



Do natychmiastowej publikacji: 21.08.2025

GUBERNATOR KATHY HOCHUL

GUBERNATOR HOCHUL OGŁASZA, ŻE AMERYKAŃSKA AGENCJA DS. MAŁYCH PRZEDSIĘBIORSTW UDOSTĘPNI POMOC FEDERALNĄ MIESZKAŃCOM I FIRMOM POSZKODOWANYM W WYNIKU CZERWCOWYCH BURZ I POWODZI

Właściciele domów, najemcy i przedsiębiorcy w hrabstwach Madison, Chenango, Cortland, Oneida, Onondaga, Oswego i Otsego mogą ubiegać się o niskooprocentowane pożyczki udzielane przez Amerykańską Agencję ds. Małych Przedsiębiorstw

[Wnioski o pożyczki można składać online](#)

Gubernator Kathy Hochul ogłosiła dziś, że mieszkańcy hrabstwa Madison oraz sąsiednich hrabstw Chenango, Cortland, Oneida, Onondaga, Oswego i Otsego mogą ubiegać się o pomoc federalną. Właściciele domów, najemcy i firmy mogą kierować do Amerykańskiej Agencji ds. Małych Przedsiębiorstw (U.S. Small Business Administration, SBA) wnioski o niskooprocentowane pożyczki przeznaczone na usuwanie skutków burz z 22 czerwca.

„Udało nam się pozyskać środki na pomoc mieszkańcom stanu Nowy Jork poszkodowanym w wyniku burz, które wystąpiły na początku lata” – **powiedziała gubernator Hochul**. „Zachęcam do skorzystania z tego programu pomocowego wszystkich właścicieli domów, najemców i przedsiębiorców, którzy odczuli skutki letnich burz”.

Senator Charles Schumer powiedział: „W czerwcu wiele domów i firm w środkowej części stanu Nowy Jork oraz w regionie Mohawk Valley ucierpiało w wyniku poważnych powodzi i wichur spowodowanych przez gwałtowne zjawiska pogodowe. Dziś udostępniamy środki federalne, dzięki którym właściciele domów i przedsiębiorcy będą mogli skorzystać z niskooprocentowanych pożyczek od Amerykańskiej Agencji ds. Małych Przedsiębiorstw na usunięcie skutków burz, dokonanie krytycznych napraw i wymianę zniszczonego mienia. Obiecuję nadal pomagać tym ludziom i firmom w usuwaniu skutków tej niszczycielskiej burzy oraz wspierać działania poszkodowanych społeczności w północnej części stanu Nowy Jork na rzecz odbudowy infrastruktury”.

Senator Kristen Gillibrand powiedziała „Społeczności zamieszkujące środkową część stanu Nowy Jork wciąż usuwają skutki burz i powodzi, które miały miejsce na

początku tego lata. Dziś z wielką radością przyjmuję wiadomość, że mieszkańcy i drobni przedsiębiorcy będą mogli uzyskać potrzebną pomoc federalną. W związku z coraz częstszym występowaniem groźnych zjawisk pogodowych spowodowanych zmianami klimatycznymi zamierzam nadal konsekwentnie walczyć o to, aby rodziny, właściciele domów i małe firmy miały dostęp do zasobów niezbędnych do odbudowy i rozwoju”.

Członek Izby Reprezentantów John W. Mannion powiedział: „Dobrze znam rozmiary szkód wyrządzonych przez czerwcowe burze, dlatego walczyłem o uwzględnienie naszych hrabstw w tej transzy pomocy. Federalny program pomocy w usuwaniu skutków klęsk żywiołowych jest jednym z najważniejszych narzędzi umożliwiających poszkodowanym rodzinom i przedsiębiorcom powrót do normalnego życia. Moje biuro jest otwarte dla wszystkich mieszkańców okręgu NY-22, którzy potrzebują pomocy w procesie składania wniosków lub uzyskaniu wsparcia”.

Właściciele domów, mieszkańcy i przedsiębiorcy we wskazanych hrabstwach mogą skorzystać z preferencyjnych pożyczek przyznawanych przez SBA. Pożyczki SBA mogą być bardzo pomocne dla uprawnionych stron, które potrzebują pomocy finansowej, aby przystąpić do odbudowy szkód spowodowanych warunkami atmosferycznymi i innymi sytuacjami kryzysowymi.

Pożyczki SBA na wypadek klęski żywiołowej mogą otrzymać przedstawiciele następujących grup:

- Właściciele domów: do 500 000 USD na naprawę głównego miejsca zamieszkania.
- Właściciele domów i najemcy: do 100 000 USD na naprawę lub wymianę uszkodzonego lub zniszczonego mienia osobistego.
- Właściciele firm: do 2 000 000 USD na odtworzenie nieruchomości, zapasów, maszyn i urządzeń oraz na pokrycie pozostałych strat materialnych.
- Firmy i organizacje non-profit: Pożyczki w wysokości do 2 000 000 USD na zapewnienie niezbędnego kapitału obrotowego do czasu wznowienia normalnej działalności po klęsce żywiołowej.

Komisarz Wydziału Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych Stanu Nowy Jork (New York State Division of Homeland Security and Emergency Services) Jackie Bray powiedziała: „Mieszkańcy stanu Nowy Jork, którzy ucierpieli w wyniku czerwcowych gwałtownych zjawisk pogodowych, powinni złożyć wnioski o niskooprocentowane pożyczki federalne. Środki te znacząco pomogą właścicielom domów, najemcom i przedsiębiorcom w procesie usuwania skutków czerwcowych burz”.

Aby uzyskać dodatkowe informacje, pobrać formularze i złożyć stosowne wnioski, [można skorzystać z tej strony](#). Mogą również zadzwonić do Centrum Obsługi Klienta SBA pod numer (800) 659-2955 lub wysłać wiadomość e-mail na adres disastercustomerservice@sba.gov. Miejsca, w których można osobiście uzyskać pomoc i złożyć wniosek, zostaną podane w najbliższych dniach.

Osoby niesłyszące, niedosłyszące lub z zaburzeniami mowy mogą skorzystać z usług pomocniczych, dzwoniąc pod numer 7-1-1.

Termin składania wniosków o pomoc w usuwaniu fizycznych szkód majątkowych upływa 20 października 2025 r. Termin składania wniosków o pomoc w usuwaniu szkód gospodarczych upływa 20 maja 2026 r.

O Stanowym Wydziale ds. Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych
[Wydział ds. Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Służb Ratowniczych](#) odpowiada za działania związane z kierowaniem, koordynacją i wspieraniem działań na rzecz zapobiegania aktom terrorystycznym, klęskom żywiołowym, zagrożeniom, pożarom i innym sytuacjom kryzysowym, a także w zakresie ochrony przed nimi, przygotowania i reagowania na ich wystąpienie oraz podejmowania działań naprawczych po ich zakończeniu. Aby uzyskać więcej informacji, należy odwiedzić [stronę DHSES na Facebooku](#), obserwować profil [@NYSDHSES na platformie X](#) lub odwiedzić stronę dhses.ny.gov.

Otrzymuj w czasie rzeczywistym powiadomienia o zagrożeniach i pogodzie bezpośrednio na swój telefon. Wyślij SMS-a z nazwą swojego hrabstwa lub gminy pod numer 333111, aby się zarejestrować. Więcej informacji podano na stronie dhses.ny.gov/emergency-alerts.

###

Dodatkowe wiadomości są dostępne na stronie www.governor.ny.gov
Stan Nowy Jork | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418
Zarejestruj się, aby otrzymywać najnowsze informacje z biura gubernatora: ny.gov/signup | Wyślij SMS o treści NEW YORK na numer 81336

[ZREZYGNUJ](#)